



# BOTE FÜR TIROL

Amtsblatt der Behörden, Ämter und Gerichte Tirols

Stück 33 / 198. Jahrgang / 2017

Amtssigniert. SID2017081069916  
Informationen unter: [amtssignatur.tirol.gv.at](http://amtssignatur.tirol.gv.at)

Kundgemacht am 17. August 2017

## Amtlicher Teil

**Nr. 749** Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Jugendzulässigkeit von Filmen

**Nr. 750** Kundmachung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Bewertung von Filmen

**Nr. 751** Kundmachung über die Ausschreibung der Prüfung der Grundqualifikation im Personenkraftverkehr und Güterkraftverkehr

**Nr. 752** Interessensbekundungsverfahren: Betreiber-suche für ein Breitbandnetz für die Marktgemeinde Zirl

**Nr. 753** Beschleunigtes offenes Verfahren: Abdichtungen, Schwarzdecker und Feuchtigkeits-Isolierung für das Projekt Haus 3 am Allgemein Öffentlichen Krankenhaus "St. Vinzenz" in Zams

**Nr. 754** Offenes Verfahren: Ausschreibung Baumeisterarbeiten Kanalsanierung für die Marktgemeinde Völs

**Nr. 755** Offenes Verfahren: Dachdecker und Spengler für den Um- und Zubau der Volksschule Angedair in Landeck

**Nr. 756** Offenes Verfahren: Bautischlerarbeiten an Türen für den Neubau der 10 EUB Patscherkofelbahn in Innsbruck

**Nr. 757** Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten, HSL Installationen und Elektroinstallationen für ein Bauvorhaben der „TIGEWOSI“, Tiroler Gemeinnützigen Wohnungsbau- und Siedlungsgesellschaft mbH in Innsbruck-Lohbach

**Nr. 758** Offenes Verfahren: Ultraschallgeräte für die Tirol Kliniken GmbH in Innsbruck

**Nr. 759** Offenes Verfahren: Schwachstrom für das Haus der Musik in Innsbruck

**Nr. 760** Offenes Verfahren: EDV - aktive Komponenten für das Haus der Musik in Innsbruck

**Nr. 761** Offenes Verfahren: Sportstättenbau für die Errichtung des Sport- und Bewegungszentrum Steinbokkallee in Rum

**Nr. 762** Bekanntmachung über vergebene Aufträge: Reinigung von Landesobjekten im Bezirk Kitzbühel

**Nr. 763** Bekanntmachung über vergebene Aufträge: Reinigung von Landesobjekten im Bezirk Lienz

**Nr. 764** Verhandlungsverfahren: Organisatorische Dienstleistungen für internationale Konferenzen im Rahmen der österreichischen EU-Ratspräsidentschaft 2018

**Nr. 765** Verhandlungsverfahren: Verpachtung der Gastronomiebetriebe der Patscherkofelbahn Betriebs GmbH

**Nr. 766** Verhandlungsverfahren: Lieferung von Stahlvollwandmaste für die TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

**Nr. 767** Direktvergabe: Innenfenster / Innentüre für den Um- und Zubau der Volksschule Angedair in Landeck

**Nr. 768** Direktvergabe: Einbaumöbel Los 1 für den Neubau des Blaulichtzentrums Ischgl

**Nr. 769** Direktvergabe: Einbaumöbel Los 2 für den Neubau des Blaulichtzentrums Ischgl

**Nr. 770** Direktvergabe: Holzverkleidungen für den Neubau des Blaulichtzentrums Ischgl

**Nr. 771** Direktvergabe: Lieferung von 245/460/1050kV Kombiwandler für das UW Thaur für die TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

**Nr. 772** Direktvergabe: Lieferung von 245/460/1050kV Kombiwandler für das UW Vill für die TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

MITTEILUNG

Verbraucherpreisindex für den Monat Juni 2017

Nr. 749 • Amt der Tiroler Landesregierung • Gem-RA-3/202-2017

### VERORDNUNG des Amtes der Tiroler Landesregierung betreffend die Jugendzulässigkeit von Filmen

Gemäß § 21 des Tiroler Veranstaltungsgesetzes 2003 wird nach Anhörung der Jugendmedienkommission beim Bundesministerium für Bildung die Jugendzulässigkeit von nachstehenden Filmen wie folgt festgesetzt:

**frei ab dem vollendeten 6. Lebensjahr:**

„Der Wein und der Wind“ (01:53:49 hh:mm:ss);

„Emoji – Der Film (3D)“ (01:26:18 hh:mm:ss);

**frei ab dem vollendeten 12. Lebensjahr:**

„Planet der Affen: Survival (3D)“ (02:20:24 hh:mm:ss);

**frei ab dem vollendeten 14. Lebensjahr:**

„Der dunkle Turm“ (01:35:09 hh:mm:ss).

Innsbruck, 7. August 2017

Für das Amt der Landesregierung: Mag. Salcher

Nr. 750 • Amt der Tiroler Landesregierung • Gem-RA-2/143-2017

**KUNDMACHUNG  
des Amtes der Tiroler Landesregierung  
über die Bewertung von Filmen**

Aufgrund der Gutachten der Gemeinsamen Filmbewertungskommission der Länder vom 12. Juli, 8. August und 9. August 2017 werden nach § 2 Z. 7 des Tiroler Vergnügungssteuergesetzes 1982, LGBl. Nr. 60/1982, nachstehende Filme wie folgt bewertet:

**mit „sehenswert“:**

„Bullyparade – Der Film“, (Warner, 2.521 Laufmeter);  
„Bigfoot Junior (3D)“, (Constantin, 2.740 Laufmeter);

**mit „wertvoll“:**

„Jugend ohne Gott“, (Constantin, 3.124 Laufmeter);  
„Barry Seal – Only in America“, (Universal, 3.151 Laufmeter);

**mit „besonders wertvoll“:**

„Der Stern von Indien“, (Constantin, 2.932 Laufmeter).  
Innsbruck, 9. August 2017

Für das Amt der Landesregierung: Mag. Salcher

Nr. 751 • Amt der Tiroler Landesregierung • Gew-370/361

**KUNDMACHUNG  
über die Ausschreibung  
der Prüfung der Grundqualifikation  
im Personenkraftverkehr und Güterkraftverkehr**

Gemäß § 3 der Verordnung des Bundesministers für Verkehr, Innovation und Technologie über die Grundqualifikation und Weiterbildung der Fahrer bestimmter Fahrzeuge für den Güter- oder Personenkraftverkehr (Grundqualifikations- und Weiterbildungsverordnung – Berufskraftfahrer – GWB), BGBl. II Nr. 139/2008, wird der Termin für die Prüfung der Grundqualifikation im Personenkraftverkehr und Güterkraftverkehr für die Zeit ab **7. November 2017** festgesetzt.

Ein schriftlicher Antrag auf Zulassung zur jeweiligen Prüfung muss bis spätestens **26. September 2017** beim Amt der Tiroler Landesregierung, Sachgebiet Gewerberecht, Heiligeiststraße 7–9, 6020 Innsbruck, eingelangt sein.

Dem Antrag sind anzuschließen: Geburtsurkunde und Staatsbürgerschaftsnachweis oder Reisepass, bei Nicht-EU-Bürgern ein gültiger Aufenthaltstitel mit unbeschränktem Zugang zum Arbeitsmarkt, eine Bestätigung der Lenkberechtigung, im Fall der Erfüllung der Voraussetzungen für den Entfall von Teilen der Prüfung die zum Nachweis dieser Voraussetzungen erforderlichen Belege, allfällige Anträge auf Ausstellung von Bescheinigungen sowie die hierfür erforderlichen Unterlagen.

Antragsformulare bzw. nähere Informationen sind beim Amt der Tiroler Landesregierung, Sachgebiet Gewerberecht, 6020 Innsbruck, Landhaus 2, 2. Stock, Zimmer 82 (Tel. 0512/508-2417 oder 2412), erhältlich.

Innsbruck, 9. August 2017

Für den Landeshauptmann: Stadlwieser

Nr. 752 • Marktgemeinde Zirl

**INTERESSENSBEKUNDUNGSVERFAHREN  
Betreibersuche für ein Breitbandnetz**

Die Marktgemeinde Zirl nimmt an der Breitbandinitiative des Landes Tirol teil und sucht für ihr im Aufbau befindliches passives Breitbandnetz, Netzbetreiber nach dem Modell Passives Sharing. <https://www.tirol.gv.at/arbeit-wirtschaft/wirtschaft-und-arbeit/breitbandoffensive-tirol/>

Jeder, der daran Interesse hat kann hierfür bei der Marktgemeinde Zirl unter [marktgemeinde@zirl.gv.at](mailto:marktgemeinde@zirl.gv.at) bis zum 8. September 2017 sein Interesse schriftlich bekunden. Die Kriterien und Zulassungsvoraussetzungen, die Beschreibung des Netzes und der Leistungen etc. werden den Interessenten in einem 2. Schritt übermittelt.

Zirl, 9. August 2017

Der Bürgermeister: Mag. Thomas Öfner

Nr. 753 • Krankenhaus St. Vinzenz Zams Betriebs GmbH

**BESCHLEUNIGTES OFFENES VERFAHREN  
Bekanntmachung über einen Widerruf  
Abdichtungen, Schwarzdecker  
und Feuchtigkeits-Isolierung**

**Ausschreibende Stelle:** a.ö. Krankenhaus "St Vinzenz" Zams, Sanatoriumsstrasse 43, 6511 Zams.

**Auftragsbezeichnung:** Bauleistungen im Rahmen der Erweiterung des a.ö. Krankenhauses "St Vinzenz" Zams, Projekt "Haus 3", Teilprojekt "H3".

**Gegenstand des Auftrags:** Bauleistungen im Bereich Abdichtungen, Schwarzdecker und Feuchtigkeits-Isolierung; die Ausschreibung wird gemäß BVergG §139 sowie §140(7) widerrufen.

**Weitere Auskünfte:** Arch. DI F. Falch, Fischerstrasse 9, 6500 Landeck.

**CPV-Codes:** 45000000.

**Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU:** 9. August 2017.

L-628968-789

Zams, 10. August 2017

Nr. 754 • Marktgemeinde Völs

**OFFENES VERFAHREN  
Ausschreibung Baumeisterarbeiten**

**Bauvorhaben:** Marktgemeinde Völs, Kanalsanierung in offener Bauweise, Abschnitt 1 und 2.

**Auftraggeber:** Marktgemeinde Völs, Dorfstraße 31, 6176 Völs.

**Ausschreibende Stelle:** Ingenieurbüro Passer & Partner ZT GmbH.

**Gegenstand der Ausschreibung:** Die Ortskanalisation sowie die Wasserleitung der Marktgemeinde Völs sind auf Basis der vorliegenden Ausschreibungspläne zu sanieren bzw. auszutauschen.

**Leistungsumfang:**

Nachstehende Arbeiten kommen zur Ausführung:

- Herstellen eines Baustelleneinrichtungsplanes und eines Terminplanes in Abstimmung mit dem AG,
- Beweissicherung vor Beginn der Bauarbeiten je Detaillageplanausschnitt,,
- Erhebung der Fremdleitungen mittels Suchschlitzen
- Kanalwasserhaltung während aller Arbeiten bei den beschriebenen Stellen (Abspermaßnahmen bzw. Umleitmaßnahmen),
- Trinkwasserprovisorien während der Erneuerung der Hauptleitung im Reinhardweg und Josef-Hell-Weg,
- Durchführung der ausgeschriebenen Maßnahmen,

- Laufende Leistungsdokumentation pro Schacht bzw. pro Haltung (örtliche Aufmaßblätter),
- Nach Abschluss der Arbeiten eine Dichtheitsprüfung und Kanal-TV-Untersuchung für die verlegten Haltungen, sowie eine hygienische Reinigung der neu verlegten Wasserleitung.

**Bauzeit:** Oktober 2017 bis Juni 2018.

**LV-Unterlagen und Auskünfte:** Die Ausschreibungsunterlagen sind ab dem 7. August 2017 bis einschließlich 29. August 2017 gegen ein Entgelt von € 19.– pro Download von der Ausschreibungsdatenbank (<http://ausschreibung.at>) herunterzuladen.

Beim Ingenieurbüro Passer & Partner, Andechsstraße 65, 6020 Innsbruck, Tel. 0512/33588, Fax: DW -31, E-Mail: [office@passer.at](mailto:office@passer.at) sind nähere Auskünfte erhältlich und ebenso ist auf schriftliche Anfrage ein Postversand der Ausschreibungsunterlagen auf CD-Rom gegen ein Entgelt von € 50.– inkl. MwSt. möglich (Postlauf mindestens drei Tage).

Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken und als Abgabeunterlagen entsprechend den Angebotsbedingungen zu verwenden. Abänderungs- und Alternativangebote sind nicht zulässig.

Teilangebote sind nur insoweit zulässig, als dafür unter Abschnitt E getrennt vergabefähige Leistungsteile vorgesehen sind (siehe Angebotsschreiben).

Weitere Bedingungen: siehe Ausschreibungsunterlagen.

**Angebotsabgabe:** Die Original-Abgabeexemplare sind für die Angebotseinreichung jeweils in geeigneter Form zu binden bzw. zu heften, sodass ein Austausch einzelner Seiten nicht mehr möglich ist. Für die Vollständigkeit der Angebotsunterlagen ist der Bieter verantwortlich.

Das Angebot ist in einem fest verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Marktgemeinde Völs, Kanalsanierung in offene Bauweise ANGEBOT NICHT VORZEITIG ÖFFNEN!“ einzureichen.

Das Angebot ist rechtsgültig zu unterfertigen. Allfällige Vollmachten zur Bestätigung der rechtsgültigen Unterfertigung sind dem Angebot beizulegen.

**Zuschlagsfrist:** Ablauf drei Monate nach Ablauf der Angebotsfrist.

Völs, 7. August 2017

Nr. 755 • Stadtgemeinde Landeck

**OFFENES VERFAHREN**  
im Oberschwellenbereich gemäß BVergG  
**Dachdecker und Spengler**

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Stadtgemeinde Landeck.

**Auftragsbezeichnung:** Dachdecker und Spengler Sanierung, Um- und Zubau Volksschule Angedair Landeck.

**Beschreibung:** Gegenstand dieses Vergabeverfahrens ist die Vergabe eines Auftrages der Dachdecker- und Spenglerarbeiten für Sanierung, Um- und Zubau Volksschule Angedair Landeck. Eine detaillierte Beschreibung der Leistung befindet sich in den Unterlagen.

**Erfüllungsort:** A - 6500 Landeck.

**Abgabedatum:** 4. September 2017, 12 Uhr.

**CPV-Codes:** 45210000-2.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://gemnova.vevmap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=67>

Landeck, 10. August 2017

Nr. 756 • Patscherkofelbahn Infrastruktur GmbH

**OFFENES VERFAHREN**  
Bekanntmachung – Sektoren  
**Bautischlerarbeiten an Türen**

**Ausschreibende Stelle:** Patscherkofelbahn Infrastruktur GmbH, Bilgeristraße 24, 6080 Innsbruck-Igls.

**Auftragsbezeichnung:** Vergabeverfahren Neubau der 10 EUB Patscherkofelbahn: Los (Gewerk) Nr 30, Bautischler Türen.

**Gegenstand des Auftrags:** Ausschreibungsgegenständlich sind Bautischlerarbeiten an Türen für den Neubau der 10 EUB Patscherkofelbahn. Hierbei handelt es sich um ein Los eines Bauauftrags (§ 4 BVergG 2006).

**CPV-Codes:** 45000000, 45421000, 45421100.

**Erfüllungsort:** Die Baustelle Innsbruck-Igls/Patscherkofel (AT33).

**Auskünfte:** SHMP Schwartz Huber-Medek Pallitsch Rechtsanwälte OG, Hohenstaufengasse 7, 1010 Wien, Tel: +43 15135005-0, Fax: +43 15135005-50, [ausschreibung-pkb@s-hm.at](mailto:ausschreibung-pkb@s-hm.at), [www.s-hm.at/ausschreibungen.htm](http://www.s-hm.at/ausschreibungen.htm)

**Abgabeadresse:** SHMP Schwartz Huber-Medek Pallitsch Rechtsanwälte OG, zH Univ.-Lektor RADr. Walter SCHWARTZ / RA Mag. Harald KÜCHLI, Hohenstaufengasse 7, 2. Stock, Sekretariat, 1010 Wien, [ausschreibung-pkb@s-hm.at](mailto:ausschreibung-pkb@s-hm.at), [www.s-hm.at/ausschreibungen.htm](http://www.s-hm.at/ausschreibungen.htm)

**Ausschreibungsunterlagen erhältlich unter** [www.s-hm.at/ausschreibungen.htm](http://www.s-hm.at/ausschreibungen.htm)

**Schlussstermin Angebote/Teilnahmeanträge (Datum oder Tage nach Versendung):** 28. August 2017, 12 Uhr.

**Anbotsöffnung:** 28. August 2017, 13 Uhr, Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich und findet unter Ausschluss der Bieter statt.

**Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU:** 4. August 2017.

.L-628686-783

Innsbruck, 4. August 2017

Nr. 757 • Tiroler gemeinnützige Wohnungsbau- und Siedlungsgesellschaft mbH.

**OFFENES VERFAHREN**  
**Baumeisterarbeiten**  
**HSL-Installationen**  
**Elektroinstallationen**

Die „TIGEWOSI“, Tiroler gemeinnützige Wohnungsbau- und Siedlungsgesellschaft mbH., mit dem Sitz in 6020 Innsbruck, Fürstenweg 27, schreibt obenstehende Arbeiten für das BV Innsbruck-Lohbach, Betreutes Wohnen für bedürftige Menschen (1623) offen aus.

**Die Angebotsunterlagen** können ab 14. August 2017 über die Internetseite [www.ausschreibung.at](http://www.ausschreibung.at) bezogen werden.

**Anbotsfrist:** 5. September 2017, 10.30 Uhr, im Bürogebäude der TIGEWOSI, Innsbruck, Fürstenweg 27, 3. Stock, Zi. 310.

**Die Anbotseröffnung** findet am 5. September 2017 um 11 Uhr im Beisein der Bieter im Bürogebäude der TIGEWOSI, Innsbruck, Fürstenweg 27, 4. Stock, Zi. 421, statt.

Innsbruck, 9. August 2017

Der Geschäftsführer: Dir. Ing. Franz Mariacher

Nr. 758 • Tirol Kliniken GmbH

### OFFENES VERFAHREN

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

#### Ultraschallgeräte

**Art des Auftrags:** Lieferauftrag.

**Auftraggeber:** Tirol Kliniken GmbH - Bau und Technik.

**Auftragsbezeichnung:** Ultraschall Diagnosegeräte.

**Beschreibung:** Ultraschallgeräte.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**Erfüllungszeitraum:** KW 3 2018.

**Abgabedatum:** 12. September 2017, 12 Uhr.

**CPV-Codes:** 33112000-8.

**Projektnummer:** Neubau Gebäude Innere Medizin / Südtrakt (IMS).

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://tirol-kliniken.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=89>

Innsbruck, 10. August 2017

Nr. 759 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

### OFFENES VERFAHREN

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

#### Schwachstrom

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG.

**Auftragsbezeichnung und Beschreibung:** 0710 Haus der Musik in Innsbruck, Schwachstrom.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**Abgabedatum:** 11. September 2017, 9.30 Uhr.

**CPV-Codes:** 45311200-2.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=160>

Innsbruck, 11. August 2017

Nr. 760 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

### OFFENES VERFAHREN

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

#### EDV - aktive Komponenten

**Art des Auftrags:** Lieferauftrag.

**Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG.

**Auftragsbezeichnung und Beschreibung:** 0710 Haus der Musik in Innsbruck, EDV - aktive Komponenten.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**Abgabedatum:** 11. September 2017, 9.30 Uhr.

**CPV-Codes:** 30200000-1.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=161>

Innsbruck, 11. August 2017

Nr. 761 • Gelmini & Partner GmbH

### OFFENES VERFAHREN

im Oberschwellenbereich

#### Sportstättenbau

**Ausschreibende Stelle:** Gelmini & Partner GmbH, Neuhäuserstrasse 6, 6020 Innsbruck.

**Bauvorhaben:** Errichtung Sport- und Bewegungszentrum Steinbockallee, Rum.

**Sportstättenplaner:** Hopi Sportplan, Dorfstraße 44, 6068 Mils, Architekt rt-architekten Ziviltechniker KG, Grabenweg 3a, 6020 Innsbruck.

**Ausführungszeitraum:** Beginn 2. Oktober 2017.

**Gesamtfertigstellung:** 1. März 2019.

**CPV-Code:** 45212200.

**Angebotsunterlagen:** sind ab 17. August 2017 auf der Datenbank <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM Datenträger und im pdf Format erhältlich. Die Unterlagen können gegen ein Entgelt (nähere Angaben auf der Ausschreibungsdatenbank) heruntergeladen werden. Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken, zu heften und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Anbotsabgabe:** Montag, 4. September 2017, um 11 Uhr, Immobilien Rum GmbH & Co.KG, Rathausplatz 1, 6063 Rum In einem verschlossenen Kuvert (eindeutige Kennzeichnung als Angebot). Später einlangende Angebote können nicht mehr berücksichtigt werden.

**Angebotseröffnung:** Montag, 4. September 2017, Sportstättenbau 11 Uhr.

Die Angebote sind in deutscher Sprache zu verfassen.

Innsbruck, 11. August 2017

Nr. 762 • Amt der Tiroler Landesregierung •

Sachgebiet Liegenschaftsverwaltung • LVerw-AL8/4/276-2017

### BEKANNTMACHUNG ÜBER VERGEBENE AUFTRÄGE

**Reinigung von Landesobjekten im Bezirk Kitzbühel**

**Verfahren:** Offenes Verfahren im Oberschwellenbereich.

**Auftraggeber:** Land Tirol.

**Vergabende Stelle:** Amt der Tiroler Landesregierung, Sachgebiet Liegenschaftsverwaltung, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, 6020 Innsbruck.

**Auftragstyp:** Dienstleistungsauftrag.

**CPV-Code:** 90.91.12.00.

**Beschreibung des Auftrags:** Laufende Unterhalts-, Grund- und Fensterreinigung im Bezirk Kitzbühel.

**Los 1: Erziehungsberatung Kitzbühel – Zuschlag an:** ÖWD Cleaning Services GmbH & CoKG, Rennweg 7, 6020 Innsbruck.

**Los 2: Bezirkshauptmannschaft Kitzbühel – Zuschlag an:** Hectas Facility Services GesmbH & Co, Sonnwendgasse 18, 9020 Klagenfurt.

**Datum Auftragsvergabe:** 3. Juli 2017.

Die Absendung der Bekanntmachung an das Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften erfolgte am 8. August 2017.

Innsbruck, 8. August 2017

Für den Auftraggeber: Huter

Nr. 763 • Amt der Tiroler Landesregierung •

Sachgebiet Liegenschaftsverwaltung • LVerw-AL8/4/277-2017

### BEKANNTMACHUNG ÜBER VERGEBENE AUFTRÄGE

**Reinigung von Landesobjekten im Bezirk Lienz**

**Verfahren:** Offenes Verfahren im Oberschwellenbereich.

**Auftraggeber:** Land Tirol.

**Vergabende Stelle:** Amt der Tiroler Landesregierung, Sachgebiet Liegenschaftsverwaltung, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, 6020 Innsbruck.

**Auftragstyp:** Dienstleistungsauftrag.

**CPV-Code:** 90.91.12.00.

**Beschreibung des Auftrags:** Laufende Unterhalts-, Grund- und Fensterreinigung im Bezirk Lienz.

**Los 1: Agrar Lienz, Maschinenhof – Zuschlag an:** CSS Cleaning System Service GmbH., Bundesstraße 23, 6063 Rum.

**Datum Auftragsvergabe:** 3. Juli 2017.

Die Absendung der Bekanntmachung an das Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften erfolgte am 8. August 2017.

Innsbruck, 8. August 2017

Für den Auftraggeber: Huter

Nr. 764 • Bundesministerium für Gesundheit und Frauen

### VERHANDLUNGSVERFAHREN

Bekanntmachung über Änderungen oder zusätzliche Angaben

**Organisatorische Dienstleistungen für internationale Konferenzen im Rahmen der österreichischen EU-Ratspräsidentschaft 2018**

**Ausschreibende Stelle:** Bundesministerium für Gesundheit und Frauen, Radetzkystraße 2, 1030 Wien.

**Auftragsbezeichnung:** Organisatorische Dienstleistungen für internationale Konferenzen im Rahmen der österreichischen EU-Ratspräsidentschaft 2018.

**CPV-Codes:** 79950000.

**Berichtigung:** Anstatt: 16. August 2017, 11 Uhr muss es heißen: 18. September 2017, 11 Uhr.

**Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU:** 9. August 2017.

L-628992-789

Wien, 9. August 2017

Nr. 765 • Patscherkofelbahn Betriebs GmbH

### VERHANDLUNGSVERFAHREN

Bekanntmachung – Sektoren

**Verpachtung der Gastronomiebetriebe**

**Ausschreibende Stelle:** Patscherkofelbahn Betriebs GmbH, Bilgeristraße 24, 6080 Innsbruck-Igls.

**Auftragsbezeichnung:** Verpachtung der Gastronomiebetriebe der Patscherkofelbahn Betriebs GmbH.

**Gegenstand des Auftrags:** Im Zuge des Baues der „Patscherkofelbahn Neu“ wird in der Talstation und in der Bergstation jeweils ein Gastronomiebetrieb mit insgesamt 200 Sitzplätzen Innen und 190 Sitzplätzen auf den beiden Terrassen errichtet. Für diese beiden Gastronomiebetriebe wird ein engagierter, erfahrener Pächter gesucht. Verfahrensgegenständlich ist daher der Abschluss eines Unternehmenspachtvertrags für die genannten Gastronomiebetriebe der Patscherkofelbahn Betriebs GmbH.

**Erfüllungsort:** Sitz des Auftraggebers (AT33).

**Auskünfte (Kontaktstelle):** SHMP Schwartz Huber-Medek Pallitsch Rechtsanwälte OG, Hohenstaufengasse 7, 1010 Wien, Univ.-Lektor RA Dr. Walter Schwartz / RA Mag. Harald Küchli, Telefon +43 151350050, Fax: +43 1513500550, [ausschreibung-pkb@s-hm.at](mailto:ausschreibung-pkb@s-hm.at)

**Ausschreibungsunterlage:** Diese ist bei der Kontaktstelle [ausschreibung-pkb@s-hm.at](mailto:ausschreibung-pkb@s-hm.at) erhältlich.

**Erhältlich bis:** 8. September 2017, 12 Uhr.

**Ort der Einreichung der Angebote:** SHMP Schwartz Huber-Medek Pallitsch Rechtsanwälte OG, Hohenstaufengasse 7, 2. Stock, Sekretariat.

**Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:** 8. September 2017, 12 Uhr.

Innsbruck, 10. August 2017

Nr. 766 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG  
vertreten durch TINETZ-Tiroler Netze GmbH

### VERHANDLUNGSVERFAHREN

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

**Lieferung von Stahlvollwandmaste**

**Art des Auftrags:** Lieferauftrag.

**Auftraggeber:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG vertreten durch TINETZ-Tiroler Netze GmbH.

**Auftragsbezeichnung:** Lieferung von Stahlvollwandmaste.

**Beschreibung:** Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit einem Unternehmer mit einer Laufzeit von fünf Jahren über die Lieferung von Stahlvollwandmaste. Die feuerverzinkten Stahlvollwandmaste sind mittels Sweep-Strahlung gem. ISO 12944-4 aufzurauen und mittels Airless-Verfahren zu beschichten.

**Erfüllungsort:** Tirol.

**Erfüllungszeitraum:** ab 1. Februar 2018.

**Abgabedatum:** 4. September 2017, 10 Uhr.

**CPV-Codes:** 44212222-1.

**Projektnummer:** 2017-10039.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://tiwag.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=14>

Innsbruck, 10. August 2017

Nr. 767 • Stadtgemeinde Landeck

### DIREKTVERGABE

mit vorheriger Bekanntmachung  
im Unterschwellenbereich gemäß BVergG

**Innenfenster / Innentüre**

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Stadtgemeinde Landeck.

**Auftragsbezeichnung:** Innenfenster / Innentüre Sanierung, Um- und Zubau Volksschule Angedair Landeck.

**Beschreibung:** Gegenstand dieses Vergabeverfahrens ist die Vergabe eines Auftrages für die Innenfenster / Innentüren für die Sanierung, Um- und Zubau Volksschule Angedair Landeck. Eine detaillierte Beschreibung der Leistung befindet sich in den Unterlagen.

**Erfüllungsort:** A - 6500 Landeck.

**Abgabedatum:** 4. September 2017, 12 Uhr.

**CPV-Codes:** 45210000-2.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://gemnova.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=114>

Landeck, 10. August 2017

Nr. 768 • Gemeinde Ischgl

### DIREKTVERGABE

mit vorheriger Bekanntmachung  
gemäß § 41a BVerG 2006 i. d. g. F.

#### Neubau Blaulichtzentrum Ischgl Einbaumöbel Los 1

**Auftraggeber:** Gemeinde Ischgl, Dorfstraße 24, 6561 Ischgl.

**Auskunftsstelle:** Advokatur Dr. Herbert Schöpf, LL.M., Rechtsanwalt-GmbH, Arkadenhof, Maria-Theresien-Straße 34, A-6020 Innsbruck, Telefon +43/(0)512/58 44 24, Fax: +43/ (0)512/58 44 24-44, E-Mail: [blaulichtzentrum.ischgl@dr-schoepf.at](mailto:blaulichtzentrum.ischgl@dr-schoepf.at)

**Gegenstand der Leistung:** Die Gemeinde Ischgl errichtet ein neues Blaulichtzentrum. Ausschreibungsgegenständlich ist für dieses Projekt die Bauleistung „Einbaumöbel Los 1“.

**Erfüllungsort:** 6561 Ischgl.

**Leistungsfrist:** voraussichtlich November 2017.

**Teilnahmefrist:** 31. August 2017, 12 Uhr.

**Verfahrensart:** Direktvergabe mit vorheriger Bekanntmachung gem. § 41a BVerG 2006 i. d. g. F.

**Auskünfte und Unterlagen:** Weitere Auskünfte sind erhältlich unter URL: <https://gv.vergabeportal.at/Detail/51945>  
Innsbruck, 11. August 2017

*Für die Gemeinde Ischgl*

Nr. 769 • Gemeinde Ischgl

### DIREKTVERGABE

mit vorheriger Bekanntmachung  
gemäß § 41a BVerG 2006 i. d. g. F.

#### Neubau Blaulichtzentrum Ischgl Einbaumöbel Los 2

**Auftraggeber:** Gemeinde Ischgl, Dorfstraße 24, 6561 Ischgl.

**Auskunftsstelle:** Advokatur Dr. Herbert Schöpf, LL.M., Rechtsanwalt-GmbH, Arkadenhof, Maria-Theresien-Straße 34, A-6020 Innsbruck, Telefon +43/(0)512/58 44 24, Fax: +43/ (0)512/58 44 24-44, E-Mail: [blaulichtzentrum.ischgl@dr-schoepf.at](mailto:blaulichtzentrum.ischgl@dr-schoepf.at)

**Gegenstand der Leistung:** Die Gemeinde Ischgl errichtet ein neues Blaulichtzentrum. Ausschreibungsgegenständlich ist für dieses Projekt die Bauleistung „Einbaumöbel Los 2“.

**Erfüllungsort:** 6561 Ischgl.

**Leistungsfrist:** voraussichtlich Jänner 2018.

**Teilnahmefrist:** 31. August 2017, 12 Uhr.

**Verfahrensart:** Direktvergabe mit vorheriger Bekanntmachung gem. § 41a BVerG 2006 i. d. g. F.

**Auskünfte und Unterlagen:** Weitere Auskünfte sind erhältlich unter URL: <https://gv.vergabeportal.at/Detail/51946>  
Innsbruck, 11. August 2017

*Für die Gemeinde Ischgl*

Nr. 770 • Gemeinde Ischgl

### DIREKTVERGABE

mit vorheriger Bekanntmachung  
gemäß § 41a BVerG 2006 i. d. g. F.

#### Neubau Blaulichtzentrum Ischgl Holzverkleidungen

**Auftraggeber:** Gemeinde Ischgl, Dorfstraße 24, 6561 Ischgl.

**Auskunftsstelle:** Advokatur Dr. Herbert Schöpf, LL.M., Rechtsanwalt-GmbH, Arkadenhof, Maria-Theresien-Straße 34,

A-6020 Innsbruck, Telefon +43/(0)512/58 44 24, Fax: +43/(0)512/58 44 24-44, E-Mail: [blaulichtzentrum.ischgl@dr-schoepf.at](mailto:blaulichtzentrum.ischgl@dr-schoepf.at)

**Gegenstand der Leistung:** Die Gemeinde Ischgl errichtet ein neues Blaulichtzentrum. Ausschreibungsgegenständlich ist für dieses Projekt die Bauleistung „Holzverkleidungen“.

**Erfüllungsort:** 6561 Ischgl.

**Leistungsfrist:** voraussichtlich November 2017.

**Teilnahmefrist:** 31. August 2017, 12 Uhr.

**Verfahrensart:** Direktvergabe mit vorheriger Bekanntmachung gem. § 41a BVerG 2006 i. d. g. F.

**Auskünfte und Unterlagen:** Weitere Auskünfte sind erhältlich unter URL: <https://gv.vergabeportal.at/Detail/51941>  
Innsbruck, 11. August 2017

*Für die Gemeinde Ischgl*

Nr. 771 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG  
vertreten durch TINETZ-Tiroler Netze GmbH

### DIREKTVERGABE

im Unterschwellenbereich gemäß BVerG  
nach vorherigem Aufruf zum Wettbewerb

#### UW Thaur 245/460/1050kV Kombiwandler

**Art des Auftrags:** Lieferauftrag.

**Auftraggeber:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG vertreten durch TINETZ-Tiroler Netze GmbH.

**Auftragsbezeichnung:** UW Thaur 245/460/1050kV Kombiwandler.

**Beschreibung:** Lieferung von sechs Stück 245/460/1050kV Wandler 2x600A.

**Erfüllungsort:** Thaur.

**Erfüllungszeitraum:** 10. Mai 2018.

**Abgabedatum:** 28. August 2017, 10 Uhr.

**CPV-Codes:** 31173000-9.

**Projektnummer:** 2017-10036.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://tiwag.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=11>

Innsbruck, 8. August 2017

Nr. 772 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG  
vertreten durch TINETZ-Tiroler Netze GmbH

### DIREKTVERGABE

im Unterschwellenbereich gemäß BVerG  
nach vorherigem Aufruf zum Wettbewerb

#### UW Vill 245/460/1050kV Kombiwandler

**Art des Auftrags:** Lieferauftrag.

**Auftraggeber:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG vertreten durch TINETZ-Tiroler Netze GmbH.

**Auftragsbezeichnung:** UW Vill 245/460/1050kV Kombiwandler.

**Beschreibung:** Lieferung von drei Stück 245/460/1050 kV Wandler 2x600 A, Lieferung von drei Stück 245/460/1050 kV Wandler 2x1200 A.

**Erfüllungsort:** Vill.

**Erfüllungszeitraum:** 10. Mai 2018.

**Abgabedatum:** 28. August 2017, 10 Uhr.

**CPV-Codes:** 31173000-9.

**Projektnummer:** 2017-10037.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://tiwag.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=13>

Innsbruck, 8. August 2017

## Mitteilung

Amt der Tiroler Landesregierung • Sachgebiet Landesstatistik und tiris

### VERBRAUCHERPREISINDEX

**Juni 2017**

Der Verbraucherpreisindex für Juni 2017 beträgt:

#### HVPI 2015

Basis: 2015 = 100

Mai 2017 (endgültig) .....	103,21
Juni 2017 (vorläufig) .....	103,06

#### Index der Verbraucherpreise 2015

Basis: 2015 = 100

Mai 2017 (endgültig) .....	102,9
Juni 2017 (vorläufig) .....	103,0

#### Index der Verbraucherpreise 2010

Basis: 2010 = 100

Mai 2017 (endgültig) .....	113,9
Juni 2017 (vorläufig) .....	114,0

#### Index der Verbraucherpreise 2005

Basis: 2005 = 100

Mai 2017 (endgültig) .....	124,7
Juni 2017 (vorläufig) .....	124,8

#### Index der Verbraucherpreise 2000

Basis: 2000 = 100

Mai 2017 (endgültig) .....	137,9
Juni 2017 (vorläufig) .....	138,0

#### Index der Verbraucherpreise 96

Basis: 1996 = 100

Mai 2017 (endgültig) .....	145,1
Juni 2017 (vorläufig) .....	145,2

#### Index der Verbraucherpreise 86

Basis: 1986 = 100

Mai 2017 (endgültig) .....	189,7
Juni 2017 (vorläufig) .....	189,9

#### Index der Verbraucherpreise 76

Basis: 1976 = 100

Mai 2017 (endgültig) .....	294,9
Juni 2017 (vorläufig) .....	295,2

#### Index der Verbraucherpreise 66

Basis: 1966 = 100

Mai 2017 (endgültig) .....	517,6
Juni 2017 (vorläufig) .....	518,1

#### Index der Verbraucherpreise I 58

(durchschnittlicher Arbeitnehmerhaushalt)

Basis: 1958 = 100

Mai 2017 (endgültig) .....	659,5
Juni 2017 (vorläufig) .....	660,1

#### Index der Verbraucherpreise II 58

(vierköpfiger Arbeitnehmerhaushalt)

Basis: 1958 = 100

Mai 2017 (endgültig) .....	661,6
Juni 2017 (vorläufig) .....	662,3

<sup>1)</sup> HVPI 2015 = Harmonisierter Europäischer Verbraucherpreisindex/Maastricht-Kriterium.

**Auskünfte:** Amt der Tiroler Landesregierung, Sachgebiet Landesstatistik und tiris, 6020 Innsbruck, Heiliggeiststraße 7–9, oder unter der Internet-Adresse <http://www.tirol.gv.at/statistik>

Innsbruck, 8. August 2017

Erscheinungsort Innsbruck Verlagspostamt 6020 Innsbruck	Österreichische Post AG Info.Mail Entgelt bezahlt
--	--

**DVR 0059463**

**Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck**

Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.

Bezugsgebühr € 60,- jährlich.

Einschaltungen nach Tarif.

**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,

Innsbruck, Neues Landhaus,

Tel. 0512/508-1972 – Fax 0512/508-741990 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)

**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,

Tel. 0512/508-1976 – Fax 0512/508-741990 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)

Internet: [www.tirol.gv.at/bote](http://www.tirol.gv.at/bote)

**Druck:** Eigendruck